

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábon polttör egyszerű hirdetésnél 18 fl., többszöri hirdetésnél 14 fl. — Hivatalos hirdetéseknek minden szö 4 fl. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

| Előfizetési árak: | |
|---------------------------|--------|
| Egész évre | 8 kor. |
| Fél évre | 4 kor. |
| Negyed évre | 2 kor. |
| Egyes szám ára 20 fillér. | |

Felelős szerkesztő:
ELES KÁROLY.
A kiadók nevében:
Lukonich Gábor dr.
Bárdi György dr. Darnay Kálmán.

A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk. Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők. Kéziratokat nem küldünk vissza.

Közérzés.

Minő boldog állapot volna az, ha e város lakosságának minden egyes polgára egy nagy család tagjának érezné magát és ezt a családot a béke, az egyetértés, a szeretet és megbecsülés érzelmei hatnák át. Ez érzelmekből aztán egészséges, jótekingó közszellem fejlődne, ez a közszellem mint mágnes vonzaná egymáshoz és a közös dolgokhoz a polgárokat, akik mindenkor és minden téren egy nagy egész részeinek tudnák, éreznék magukat és ekként cselekednének is.

No, ez olyan ideális állapot volna, hogy megvalósulására, bármennyi üdvös, hasznos, jó dolog származnék is belőle, még csak gondolni sem merünk. Mert magyarok vagyunk. A magyar ember hibáinak pedig legfőbbike, hogy természetéből hiányzik az egyetértés, a kölcsönös jóakarát és elnézés. A saját énjét, akarátát még akkor sem tudja mások vagy a köz akarata alá rendelni, midőn ennek önmaga nem csak kárát nem vallaná, sőt hasznát látna.

Ehhez járul a káröröm és irigység. Csak a napokban hallottuk a városházán egy pörösködő atyafi szájából:

— Ha nekem nincs: annak se legyen!

Ebből a természetből származik a fülemüle pörök egész özöne. Csipp-csupp dolgokért, amik miatt kettőt lépni sem érdemes, szaladnak a városházára, hogy kiöntsék keblök panaszát és bevádolják felebarátjokat, a szomszédot, sógort, atyafit, testvért. Azután egy-két koronás

értékű pörre, amit egymás között barátságosan eligazíthatnának, rá tudnak költeni 150–200 koronát is. Vigye a manó a keservesen szerzett pénzt, rámehet egy-két hold szántóföld is, de első a juss, ennek meg kell lennie, ha az egész vagyon rámegey is. És a végén? Oda a birtok s még sincs — juss.

Oly dolgok iránt, amelyek édes mindnyájunk ügye, sincs meg a kellő érzék. Ennek illusztrálására csak egy-két esetet. Városunk képe az uccák gyalogjáróinak és árkaiknak rendezésével kezd sokkal csinosabb, tetszetősebb képet öltetni. Szinte más, kedvesebb hangulattal járjuk az uccákat. Ez az előjáróság érdeme, mert ez kezdte és nagyrészt köz-költségből esett meg a dolog. Különösen jól fest, hogy a gyalogjárót téglaszegélyzetek futják körül. Baj azonban, hogy e szegélyzetek különösen a hajlásoknál már is bomolni kezdenek. Itt is, ott is kihullott néhány téglá. Az a háztulajdonos dehogy igazítaná helyre, hogy ezzel az baj tovább terjedését megakassza. A gyalogjárókon támadt kisebb-nagyobb tekenőket dehogy töltenek föl még azok is, akiknek igavonó barmaik vannak. Pedig mindez a pár pernyi munka a saját háza előnyére válnék. Még sem teszi, hanem várja a közmunkát. Egy-két kivétel akad, de ez példának sem elég.

Az sem veszi lelkére, hogy a szennyvizet és itt-ott a trágya levét is az uccára ereszti. Ugy látjuk, nem tudja, hogy ez egészségtelen is, csunya is. Azt is eltűri, hogy portáját fölveri a giz-gaz.

Megszenvedti ott egész nyáron át, holott kevés munkával kiirthatná onnan. Ezt is a közmunkától várja. A közérzékben tehát még nem fejlődött ki eléggé a köztisztaság szeretete és istápolása az egyes részéről; nem akkép, hogy ezt belső ösztönből, jószántából maga is előmozdítaná.

Vagy vegyük a fásítás dolgát. E téren évről-évre haladunk. Azt hiszem, ma már ellenszegülés nélkül megy a dolog. Sőt a házigazdák szívesen látják, hogy a városbíró fákat ültetett házaik elé. Itt hát fejlődés van. Mert bizony kezdetben nem egy gazda verte a mellét, hogy az ő portájára ne merjenek fát ültetni. Szerencsére a városbíró sokkal erősebb akaratu ember volt, a népszerűségét sem féltette, hát ment a dolog mint a karikacsapás. A fásításnak azután meg van ma már a lélekre való hatása is. Ugy látjuk, népünk jobban szereti a fát. Ezt bizonyítja, hogy ma már a fák akaratos megsértésének, rongálásának század része sem fordul elő, mint 10–12 évvel előbb.

Már a fáknek ez a szeretete még nem fejlődött annyira, hogy a fák cselekvőleges ápolásáig emelkednék. Ritka házigazda vet egy kis ügyet a háza előtt levő fákra. A szívének közömbös jószágok ezek, mert hisz a községéi. Azért sajnálja tőlök azt a csekély fáradságot, amibe egy kis gondozás kerülne. Pedig minő csekély munka ez. Egy kis földporhanyítás, víztartó-tányér csinálása, a kánikulai szárazságban kevés öntözés és némi felügyelet és esetleg egy-egy

Nem álom volt.

Nem álom volt, most is látom,
Kerti virág hajdiban,
Legszébbikét nekem adtad,
Itt hordom gomblyukamban
Fejembe szállt az illata,
Megrészegültem tőle
És azóta Isten tudja,
Jó kedvemet mi lelte.

Nem álom volt, most is látom,
Elmerelve nézdelem
Azt a könnyet, mely ott remeg
Ártatlan szép szemedben.
Ugy fáj, sajog szegény szívem,
Ne kérdezzed: mi bajom,
Ugy is tudod, hogy szeretlek,
Soha meg nem — vallhatom.

Nem álom volt, most is látom.
Azt a virágszálat,
Hogy elhervadt, száz-csókom rá,
Mégis fonyad, szárad.
Megmondtd, hogy nem tart soká,
Nem hittem, de látom,
Öröm helyett újra elért
Régi árvaságom.

Pusztai Bela.

Nem való vagy . . .

Nem való vagy te a földre,
S hogyha rajtam állna,
Elvinnélek egyenesen,
Szép tündérországba!

De hogy ott, a tündérek közt
Ne légy magad mégis,
Azt gondoltam, kis angyalom,
Ott maradnék én is!

B . . . i.

Zivatar figyelésem Sümege.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája. —

A m. kir. országos meteorológiai és földmágnességi intézet egy förtelmes paksamétát küldött hozzám. Sok vala a nyomtatott papiros. Felkért az intézet, hogy jelezsem a sümegi zivatarokat, azután havonként küldjem be a jegyzéket, hogy mikor dörgött, villámlott, vagy kibe és mibe ütött bele a menydörgős menykő Sümege. Azután az égi villogást is kellett volna jegyezniem.

Hűségese hive akartam lenni az intézetnek. Felballagtam egyik vasárnap a sümegi várhegy tetejére. Azaz, mielőtt megmásztam volna a vár-

hegyet, előbb megzsarnokoltam a jóSkállák Mihály vendéglős uramat. Elkezeltem pompás konyhájáról egy jókora adag kirántott csirkét és egy liter keresztetellen vörös bort a pincéjéből. Azután felmentem a várcsúcsra, hogy megbakteroljam a jegyezni való villámcsapást, meg a menydörgést Sümege.

Szerencsés ember vagyok. Ugy délután négy óra felé hirtelen beborult az ég és olyan zivatar keletkezett, amiót még Szodoma, meg Gomorha nevű rendezett tanácsu városok se pipáltak az ó-testamentumban, amikor a jó Isten haragja őket fenekestől felforgatta, gonoszságuknak miatta.

Az én szívemben nem lakozott gonoszság; a begybeli állapotom is csak a kirántott csirke, meg egy liter sümegi vörös bor erejéig volt érdekelve.

Engem tehát nem mozgatott meg a vihar, hanem a karjaim közé szalasztott egy aranyos, szőke angyalt.

— Uram! kíváncsiságból jöttem fel, hogy meglekintsem a sümegi várromokat és elért a zivatar. Kérem, maradjon velem. Egyedül igen félek . . . Ugy-e hallja mennyire dörög, villámlik . . . Hátha lecsap a villám és engem agyonüt?!

— Semmi aggodalom nagysád! Én a meteorológiai intézet sümegi megbízottja vagyok. Aki mellettem áll, az ne féljen, mert én melém a menykőnek nem szabad lecsapnia, hiszen én m. kir. villámhárdó vagyok.

kiszáradt fának a pótlása, annyi az egész.

Még volna egy és más mondani valónk, de egy rőtára legyen elég ennyi. Vajha több rőtára ne is lenne szükség. Nem lesz, ha közönségünkben nagyobb körérzék fejlődik s az egy szív és egy lélek érzelme munkálkodik benne.

Tavaszi.

Megenyhül a lég, vidul a batár, a gyönyörű évszak eljövetele reménységet és enyhületet hoz a rideg tél alatt elkeseredett kedélyekbe. Mint a Messiást, úgy várja Magyarország népe a közködes nyomorral, szociális és gazdasági valóságokkal teljes telek után azt a tavaszt, amely meg fogja szabadítani a tömegeket a nyomasztó inségtől s behozza a sebeket, miket rossz esztendőktől ütöttek az ország testén. Most is, lelkendezve várjuk ezt a tavaszt, kétségekkel és reményekkel eltelve.

Nincs a magyar népnek olyan osztálya, melynek nem volna szüksége arra, hogy ez a tavasz olyan fordulatot hozzon, amely a nyomasztó gondtól megszabadít. A földművelő, iparos, kereskedő egyaránt nyög a nehéz viszonyok s a nagy közterhek alatt.

Nem lehet elvitatni, hogy kedvező auspiciumok alatt indul meg a tavaszi élet létketése. A világiacokon kedvező a hangulat, a pénz jóval olcsóbb lett s megtalálta a bankok pincéiből az utat a külvilágba. Nem kell egyéb, csak munka s a vállalkozó kedv föllendülése. Különösen nálunk Magyarországon van szükség erre a két tényezőre, mely már három esztendő óta hiányzik.

Papírosan egyébként már sikerült részben megoldani a problémát, amennyiben nagy állami munkok végrehajtását határozták el s erre meg is szavazták a pénzt.

A nagy pangáshoz képest, mely éveken át bilincseiben tartja a magyar közgazdaságot, valóságos föllendülés számába menne, ha a tavasz beálltával ezeket a közmunkákat megkezdene, de eddig még semmit nem hallottunk arról, hogy valamit valahol megkezdtek volna.

Pedig valaminth duplán ad az, aki gyorsan ad, úgy dupla sikert ér el, aki minél hamarabb valósítja meg azokat az intézményeket, melyek a kereskedelmi és ipari fellendülés elősegítésére alkalmasak.

Igaz, hogy már megszűnőben van a panasz az alacsony buzaárak miatt. Még messze vagyunk ugyan a jó buzaáraktól, de a pénz, amint most adnak érte, mégis elfogadható összeg. De mi haszna a jobb buza áraknak, ha a közterhek esztendőről-esztendőre mind nagyobb sulyal nehezdednek a gazdára, aki mindinkább belebonyolódik az uzsorakamatra dolgozó apró pénzintézetek hálójába.

A gazda reményeit úgy válthatná csak be ez a tavasz, ha szünetelne a végrehajtás meg az árverés. Mert az a kis föld csak megtermi valahogy a munka gyümölcsét, a földben nem csalódik a gazda, hiszen azért szereti olyan nagyon. De olyan terhek nyomják ezt a kis földet, hogy gyakran élethalálharcot kell vívnia a

— De mikor olyan ijesztő a villámcsapás!?

— Higgye el kérem, nem úgy van. A villám nem egyéb mint tüzes csók, amit az ég vált a földdel.

— És mondja uram: minden csók olyan tüzes?

— Nemcsak tüzes, de édes is.

— Édesebb a cukornál is?

— Sokkal is, aranyos gyerekek!

Átkaroltam karcsu derekát és megcsókoltam.

— Ne többet uram, mert igazán igen édes.

... Az ég is kiderült eközben Sümege fölött. Mosolygó kétségével nézett le ránk. Találkoztam a kis szöszke angyal édes anyjával is: harmadmagával kereste leányát.

Mikor azután a vendéglőbe értünk, megnyilatkoztam.

— Asszonyom, kedves leánya kezét kérem.

— Jó, de Ilonka, te mit szólsz?

— Beleegyezem, mert szeretem...

... Én boldog volnék, hanem a m. kir. meteorológiai intézet boldogtalan, mivel nem jelentek be zivatart Sümege fölött. Hát kérem nem is jelenthetek: — az anyósom Tapolcára utazott.

Ha visszatér, akkor annyi zivatart jelzek majd Sümege fölött, hogy majd nem győzik jegyezni Budapesten.

Körmeny Pál.

sorssal a parasztnak, hogy el ne dobolják a lába alól. Ezen a bajon segíteni, ez nagy nemzeti munka s aki el tudná végezni, nagy hivatást teljesítene.

Keserves tél áll mögöttünk, szép tavasz van előttünk. Hogy remélni és bizni tudunk most, hogy nem csüggedünk a sok csalódás és kiábrándulás után sem, az már benne van a tavasz hangulatában. Az a csodálatos erő, mely pezsgő életet önt tavasszal a nagy természet minden lényébe, beköltözik a csüggedő emberi lelkekbe is, bizalmat, reményt és munkakedvet keltve. S ha elmúlik a tavasz s az ember ismét belátja, hogy csalódott, eljön megint a tavasz s mi ismét bizunk a jövőben.

Bizony nagy szerencse, hogy így van. A tavasz az Isten legszebb alkotása.

Forgácsok.

Ma tartja közgyűlését városunk leghumánusabb egyesülete, a tüzoltóság. Emlékezzünk, milyen melegen lángolt társadalmunk szeretete és pártolása az egyesület iránt, midőn ez megalakult. Mintha szent Flórián emberszeretete ihlette volna meg a szíveket, úgy sorakoztak az egyesület zászlaja alá a működő tagok. Másfél százan pedig szívesen odaadták obulusaikat, hogy ezzel támogassák a működők önzetlen emberbaráti munkáját. No, ez a magyar szalma-láng is jócskán lohadt azóta, s az egyesület anyagi erejét még mindig az adósság törlesztése köti le.

Elismeréssel adózunk azonban a városunkban levő két pénzintézetnek, hogy beleróják jótékonyaságuk rovataiba a tüzoltó egyesületet is. A tüzoltók pedig megőrkítik nemcsak jegyzőkönyvükben, hanem szívükben is.

*

Persze, ezek az intézetek nem úgy gondolkoznak, mint az egyszerű ur. Midőn ezt fölkerített, legyen pártoló tag, azt felelte:

— Parádéra nem adok.

Hát én erre azt mondom: örvendjünk, hogy a tüzoltó egyesület csak *parádé*. Mert ameddig csak parádé, addig nem vizitel városunkban a vörös kakas. Szurjuk le tehát azt a szerény évi négy koronáskát, hátha evvel váltjuk meg a vörös kakas veszedelmes látogatását.

Mert mindnyájunkat érhet baleset.

Bárd.

H I R E K.

— **Husvét.** A föltámadás magasztos ünnepe mélységes áhitattal ülte meg városunk közönsége. A szombatesti körmeneten, melynek váratlanul jó idő kedvezett, igen nagy közönség vett részt. Amerre a körmenet elvonult, virágokkal díszítették föl az ablakokat s kivilágították valláskülönbség nélkül. Az istentiszteleten zsfelőlégi megtelettek a templomok. A reggel 9 órakor tartott ünnepi miséken talpalatnyi tér nem maradt üresen a plébánia templomában. Mise alatt Pap József kántor vezetése alatt a legényegyesület vegyeskara énekelt, szabatos szép énekével nagyban emelve az áhitatos hangulatot. Ünnepe napján Németh János plébános, másodnapján Vida János káplán tartotta a szent beszédet. — A husvét másnapi szokásos népmulatságnak, melynek színtere a haraszt, az idő éppen nem kedvezett. Hideg erős tavaszi szél uralkodott s ez otthon tartotta a közönséget. Bizony eleget sajnálták a gyerekek meg az aranyifjúság.

— **Bérmálás.** Báró Hornig Károly megyés püspök pünkösdi vasárnapján veszprémi híveit részesíti a bérmálás szentségében. Junius 1-én pedig megkezdte a kiskomáromi esp. kerületben bérmautját. És pedig: junius 1-én Kiskomáromban a kiskomáromi, 2-án Galambokon a galamboki, 3-án Merenyén a merenyéi és orosztanyi, 4-én Nagyradán a nagyradai és szabari, 5-én Pacsán a pacsai, dióskáli és rádi, 6-án Zalaapátiban a zalaapáti és szentpéteruri, 7-én Kehidén a kehidai és csányi, 8-án Zalakoppányban a zalakoppányi és bezerédi bérmalándókat fogja megbérmálni.

— **Iskolalátogatás.** Ruzsicska Kálmán dr. kir. tanácsos, tanfelügyelő folyó hó 3-án meglátogatta a sümegei elemi leányiskolát és a kisdodovodát.

— **Tanulmányut.** Erdélyből a dévai állami tanítóképző-intézet növendékei tanáraik vezetése mellett, összesen 61-en Budapestől Csáktornyára érkeztek nagycsütörtökön délután az 1 órái gyorsvonattal, hogy Csáktornyát s annak országos hírű nevezettségét, a Zrinyi várat meglátogassák. — A messze földtől jött kirándulók a csáktornyai állami tanítóképző-intézet vendégei voltak. Ebéd után Kayser Lajos gróf

titkár és több urodalmi tiszt kalauzolása mellett a Zrinyi-vár összes terméit meglátogatták. A vár belső udvarán a növendékek a himnusz énekeltek. Ezután a városban tettek körutat. Másnap a zágoriai vonattal Zágrábba s onnan Fiuméba utaztak. Fiuméből hajón Metkovicba, azután vonaton Mosztára és Szerajevóba mennek az erdélyi kirándulók.

— **Pályázat a Ludovika akadémia és honvéd főreáliskolába.** A soproni honvéd főreáliskolában 20 teljes díjmentes államköltséges, 20 alapítványos és részben féldíjmentes, részben fizetésses helyre, a Ludovika Akadémiában 5 államköltséges, 80 alapítványos és 27 féldíjmentes részben fizetésses helyre irt ki a honvédelmi miniszter pályázatot. A felvétel feltételei: testi alkalmasság (katonai orvosi bizonyítvánnyal igazolandó); a honvéd főreáliskolába valamely hazai középiskola 4 ik évének sikeres elvégzése, a Ludovika Akadémiába valamely középiskola teljes elvégzése (de nem felső kereskedelmi iskola!); kifügástan erkölcsi magaviselet; a reáliskolában betöltött 14-ik s tul nem haladott 16-ik; a Ludovika Akadémiában az elért 17, a tul nem haladott 20-ik év szabja meg a kívánt életkort, ami keresztlevelel, születési bizonyítvánnyal igazolandó; továbbá hivatalos bizonyítvány arról, hogy a szülők a fizetéses hellyel együtt járó költségeket (a honvéd főreáliskolában 800 kor., a Ludovikában 600 kor. viselni tudják. Pályázat határidő május 15-ike. A felvételi vizsgálatok írásbeliek és szóbeliek s a soproni honvéd főreáliskolában augusztus 27—32 ig; a Ludovikában szeptember 16—20 ig tartanak s magyarulvelven tételnek le a megkívánt előismeretekből.

— **Letört virág.** A sümegei elemi leányiskola ismétlő osztályának egy kedves tanulóját törtelte a halál. Koronai Erzsike, Koronai Ignác asztalos leánya rövid szenvedés után elhunyt. Temetése husvét napján délután 4 órakor nagy részvétellel ment végbe.

— **Mire tanítsuk leányainkat?** E kérdésre egy amerikai lap így felel: Adjatok nekik jó tanácsot. Tanítsátok, hogy jó ételt tudjanak főzni. Tanítsátok meg mosni, vasalni, foltozni, varni, hogy maguk készítsék maguknak a ruhát. Tanítsátok meg konyeret sütni és oktassátok ki, hogy a jó konyha megóv a patikától. Tanítsátok meg arra, hogy 1 koronában 100 fillér van és hogy csak az gazdálkodik, ki kevesebbet költ, mint amennyit bevett, mert aki többet költ, az okvetlenül elszegényedik. Tanítsátok meg arra, hogy egy-egy kifizetett gyapotruha többet ér, mint a ki nem fizetett selyemruha. Tanítsátok meg arra, hogy mindig többet ér egy kevésbé szép, de telt egészséges arc, mint tisz szép, de beteges külsejű. Tanítsátok meg arra, hogy gondosan vásároljanak és mindig csináljanak számadást. Tanítsátok meg önbizalomra és önállóságra. Adjátok tudtukra, hogy egy becületes mesterember, ha nincs is vagyona, érdemesebb, mint egy tucat járdakoptató, ha bármilyen diszesen öltözködik is. Tanítsátok meg arra, hogy a gyalogjárás egészségesebb a kocsisáznál és hogy a vadvirágok is szépek azoknak, kik megtekintésre érdemesítik őket. Ha mindezeket megtanulják és megtartják, akkor bátran férjhez mehetnek, mert bizonyosan boldogok lesznek.

— **A gazdákat érdekli.** A belügyminiszter körrendeletet intézett valamennyi törvényhatósághoz, melyben tévesnek jelenti ki a hatóságoknak eddigi kifogását, hogy az elveszett marhalevél helyett nem állítható ki addig másolat, míg az elveszett marhalevélre vonatkozó körövény a Rendőri Közlönyben meg nem jelent. A másolat kiállítandó a körövény megjelenése előtt is, ha a marhalevél tulajdonos az elvesztés tényét vagy annak valószínűségét bebizonyította, de csak az elvesztés bejelentésétől számitott bizonyos határidő eltelte után, mely egy hónapnál rövidebb nem lehet. Hasonlóképp tévesnek jelenti ki a miniszter azt a felfogást is, hogy talált (bitang) állatok nem árverezhetők el addig, míg azokat a Rendőri Közlönyben nem körözték. Ez intézkedéséhez a földmívelésügyi miniszter is hozzájárult.

— **Érdemes-e hirdetni?** E kérdésre következőképpen felelnek különböző kitűnőségek: „A gazdaságot csak nyomdafesték által lehet elérni.” (Barnum.) „Fiam, csak oly emberekkel lépj összeköttetésbe, akik hirdetnek és sohasem veszítesz.” (Franklin Benjamin.) „Hogy tudná a világ, kinek mi jója van, ha ezt nem hirdeti?” (Vanderbilt.) „A hirdetés valamely üzletnek az, ami a gőzgépnek a gőz.” (Lord Macaulay.) Egy angol újság igen drasztikusan felelt e kérdésre: „Az a gyáros, aki hirdetés nélkül akar boldogulni, ép oly lehetetlenséget követ el, mint az az ember, ki egy elefántot egy gyűszűnyi szappan vízzel akar megmosni. Egyik ép oly lehetetlen mint a másik.” Barnum más alkalommal így nyilatkozott: „Aki hirdetések nélkül eredményeket akar elérni, hasonlít az ifjuzob, ki szíve választottjára csábító pillantásokat vet — a sötét-

ben. Ő nem látja, magának meg semmi haszna balóle." — Ez a kerékpárokra épp úgy szól, mint a kakaóra, vagy — a fénymázra.

— **A vásári helypénz-szedés szabályzatát** a kereskedelmi miniszter helybenhagyta.

— **Népesedés.** Sümege március hónapban született 16, meghalt 16. Házasságkötés nem volt. Az év első negyedében összesen született 54, meghalt 56. Házasságot kötött 12 pár.

— **Uj szolgabíró.** Zalavármegye főispánja 28/902/fi. számú leiratával Langer István tb. szolgabírót a tapolcai járáshoz szolgálattételre osztotta be.

— **Honvédek nyugdíja.** A miniszterelnök Joachimstal István, Joós István és Kosár József sümegei volt 48-as honvédek az illetékes nyugdíjat kiutalványozta.

— **Tanítók gyűlése.** A zalavármegyei ált. tanítótestület sümegei járáskörének választmányára folyó hó 5-én Könyves József elnöke alatt gyűlést tartott, amelyen a közgyűlést Zalamihályfára április 30-ára tűzte ki. A gyűlés előadói Pap József sümegei és Tóth Lajos zalamihályfai tanítók lesznek. Előbbi e tételtől: „Mit tartson a tanító szem előtt a természettudományok kezelésénél?” tart értekezést, utóbbi pedig a mondattan köréből gyakorlati tanítást tart III. IV. osztályú növendékeivel. A középponttól kiküldött tetteket az elnök a tagok között közölni fogja, aki még előadásra vállalkozik, e szándékát az elnökkel jelentse be.

— **Közgyűlés.** A sümegei katolikus legényegyesület évi rendes közgyűlését folyó hó 13-án délután négy órakor tartja.

— **Nem jönnek a színészek.** Városunk lakossága örvendezve fogadta a hírt, hogy a vidék egyik legjobb színtársulata, *Deák Péter* soproni igazgató, április hónapban Sümege jő. Mint értesülünk, e hír nem valósul meg, mert annyi bérletre nincs kilátás, hogy ekkorra társulat anyagi egzisztenciáját biztosítsa. Nevezetesen 60–80 bérletre lenne szükség, ennyit pedig Sümege nem tudna biztosítani.

— **Kifüzetett gazdasági cseléd.** A földművelésügyi miniszter, Darányi Ignác, igen szép kitüntetésben részesítette f. é. március 25-én Minorics István ötvösi uralomai cselédet. Hosszas 53 évi szolgálatának elismeréséül egy aranykeretű díszoklevelet és 100 koronát aranyban kapott a 72 éves öreg, ki nem csak uraságját, de a hazát is szolgálta. Ő ugyanis részt vett a szabadságharcban s mint kiszolgált honvéd Világosnál tette le fegyverét. A nyugdíjat ma is élvezi. A kitüntetett cselédet uraságja: Szegedy Béla kir. kamarás is megjutalmazta, amennyiben neki 50 korona jutalmat adott. A hatóság részéről: Füzik Gyula járási főszolgabíró; dr. Jankovics László gr. főispán képviselőtestületének; Hayden Sándor szalpai bíró; urasága nevében Horváth József szántartó üdvözölték a kitüntetettet. Végül Strobel Sándor gazdasági ellenőr a miniszternek, a kiküldötteknek és a jelenlevőknek, köszönetet mondott.

— **Szülő- és borgazdasági tanfolyamok néptanítók részére.** A szülőmívelés szempontjából kiváló fontossággal bíró községekben alkalmazott néptanítók részére az e téren működő szakközlegok vezetése alatt az alábbi helyeken a folyó évben is 4 hétre terjedő szülő- és borgazdasági tanfolyamok fognak rendezetni. A tanfolyam célja az, hogy az azon résztvevő néptanítók a szülő- és borgazdaság terén, különös tekintettel az elpusztult szülők felújítására, gyakorlatilag és részben elméletileg is kiképeztesenek. A tanfolyamok helyeiről és idejéről a következő kimutatás nyújt tájékoztatást: Szentendrén április 29-től május 12-ig és október 6-tól október 18-ig; Tapolcán április 29-től május 12-ig és október 9-től október 22-ig; Pozsonyban április 29-től május 12-ig és október 8-tól október 21-ig; Egerben április 29-től május 12-ig és október 8-tól október 21-ig; Tapolcán április 29-től május 12-ig és október 15-től október 28-ig; Bihar-Diószegen április 29-től május 12-ig és október 6-tól október 18-ig; Ménesen április 29-től május 12-ig és október 8-tól október 21-ig; Nagy-Enyeden április 29-től május 12-ig és október 6-tól október 18-ig. A tanfolyamokra első sorban olyan néptanítókat vesznek föl, akik tekintet nélkül arra, vajon községi vagy felekezeti iskolánál vannak-e alkalmazva, oly községekben működnek, ahol a filloxera a szülőket már megtámadta, vagy már el is pusztította, s ahol a lakosság első sorban a szülőmívelésre illetőleg az elpusztult szülők felújítására van utalva. A tanfolyamokra felvett néptanítók uti költségeik s a lakás és ételmezési költségek fedezésére az egész négyheti tanfolyam tartamára egyenkint 120 korona általánynak kapnak, mely összegnek felét azaz 60 koronát a tavaszi, másik felét pedig az őszi tanfolyam első napján szabályszerű nyugtáikra a tanfolyam vezetője fog az illetőknek kifizetni.

— **Ünneprontók.** Husvét másnapjára mulatságra invitálják a népet; Miután az esteli mosogatás véget ért vala, megindult seregesen a mindkét nembeli ifjuság, hogy zsufolásig megöltötte a Korona-szálló földszinti helyiségeit. Folyt nagyban a tánc. A hatalmas pára, amely vastag felhőként gomolygott a mulatók felett, éppen nem lohasztotta a vidám kedvet. A hangulat azonban „a szünóra” alatt hágott forrópontra, amidőn holmi kis vércsapolás és fejbe köllítés is fűszerezte a társas lét örömeit. No ez nem nagyon lohasztotta a jó kedvet. Ellenkezőleg. A legszilajabb kedve egy vidékbéli juhásznak kerekedett. Hozzatta a durrogó üveget s a nagy pukkanásra még nagyobcokat ivott a pezsgőből. Akik látták, irigykedve gondolták: „A juhásznak jól megy dolga”. Mikor vagy 70 koronának nyakára hágott, elnyomta a buzgalom. Az óvatosság magához vette maradék pénzét, vagy 70 koronát s mikor hajnal felé kialudta a pezsgő mámorát, akkor adta vissza. A juhász azután annak is a nyakára hágott. És még azt mondják: „Nem boldog a magyar!”

— **Férj és feleség.** Hogy a házasságot jobb meggondolni, mint megkötni, azt nem egy férj erősíti, bár vannak akik az ellenkezőjét állítják. Az ember a házasságra annyiféle okot talál, hogy bőven válogathat köztük, de már az elválásakor nem áll módjában az okok közt dűskálni, mivel azokat a törvény szabja meg igen szigoruan.

— A minap egy kanizsal ügyvédhez állított be különös okkal egy házaspár.

— El akarunk válni — mondták egyhangulag.

— De miért? — kérdezte az ügyvéd.

— Én kérem — magyarázta a férj — éjjeli pincér vagyok. Csak reggel érkezem haza és alszom estig. Este az üzembe kell mennem.

— Nekem pedig — felelte a tüzről patant menyecske, épp reggel kell elmennem hazulról, mert pékboltban vagyok elárúsítandó és csak este érkezem haza, mikor a férjem elmegy hazulról.

Az ügyvéd hiába lapozgatott a törvénykönyvek és kúria döntvények áradatában, ilyenféle válókra nem tudott rábukkanani.

— **Lopás.** Valami ismeretlen gaz fráter garázdálkodásának nem talált alkalmasabb médiumot, mint a sümegei közfürdőt. Az ablak tábláit fölfosztotta, az ablaküvegeket bezúzta, az egyik ajtó zárát letépte s a fürdő-kabinok forgóival együtt elemelte. Vajha hurokra kerülne a pimasz gazember, hogy megtanítanak egy kis becsületre.

— **Oleánderok,** igen szép példányok, helyszüke miatt eladók. Bővebb értesítést a kiadóhivatal ad.

— **Shakespere.** Nemrégiben jelent meg egy könyv, mely egy különös chifre-vel akarja bizonyítani Shakespere összes munkáiból, hogy e munkákat Bacon írta, aki ezt titkos jegyekben ki is jelenti e darabok szövegében. Ez a Bacon-theoria nem új. Annyi tudomány, annyi ismeret, annyi tanulás van Shakesperében, hogy régi idők föl fogva lehetetlennek tartották, hogy e darabokat egy közönséges színész írta volna. A jogban oly jártas mint egy jogtudós. Nyelve a legmagasabb és leggazdagabb angol nyelv. Érzései a legfinomabbak, melyeket valaha földön járó ember érzett. Emberismerete több, mint bármely udvari emberé. S mindez egy színészen élt volna? Hiába minden teoria, az emberiség történetére nézve mindegy, hogy ki írta e műveket, azok oly csodálatos életet élnek magukban, hogy írójuk neve egészen mellékes, Shakespere vagy Bacon: aki Romeot, Hamletet Othellót s a többi harmincnyolc írt, az mindenestire a legnagyobb intelligencia volt, aki valaha e földön járt. És midőn egy német tudós először megpillantotta a lomok között Shakespere halotti maszkját, amely később övének bizonyult, megdöbbenéssel szemlélte ez arcot, melynek magasztosabbat, fenségesebbet nem látott soha. Ez a szem a legjobbban látott a világon, ez az ajk mondta a legszebb dallamot, ez a homlok volt a legnagyobb értelem székhelye, ezek a vonások a legnagyobb élet minden fuvallatát, a szerelem szellőjét, a kétségbeesés és gyilkolás viharáig. Hogy kinek hívták, mindegy. Elég tudni, hogy volt egy ember, akiben a legmagasabb fokon nyilvánított meg minden képesség, amely valaha emberi lélekben szárnyát próbálgatta. S a lélek, amely oly magasan szállt, mint egy madár, Petőfi kifejezése szerint, egy szűk bódében töltötte életét, London külvárosában, a Globe-színházban, ahol könnyű szerral, meggondolás nélkül, jobbjára pénzért írta csodálatos darabjait. És ennek az embernek életében a legjelentősebb nap az a nap volt, amikor lóra ült, hogy hazamenjen Streetfordba gazdálkodni. Az ő földi birodalmának, a Globe-színháznak a képét találjuk a Nagy Képes Világtörténet most megjelenő 156. füzetében. Megjelen minden héten egy füzet.

Kapható kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Intézet Részvénytársaság Bpest, VIII. Üllői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján havi részletfizetésre is.

— **Kérelem.** Lapunk t. előfizetőit tisztelettel kéri a kiadóhivatal, hogy az előfizetést megújítani s az esetleges hátralékokat mielőbb be- küldeni sziveskedjenek. A lap fenntartása nagy költséggel jár s ennek a kiadóhivatal csak úgy felelhet meg, ha a közönség pontosan megfizeti az előfizetés csekély díját.

— **Magyar Ipar.** Az Emke és Tanítók Háza gyűjtőjét Berecky Gyula, Darnay Kálmán, Márkus Ignác, Mautner Adolf, Steiner Simon és Würzburger Jakab árulják. — Az Emke levélpapír pedig Horvát Gábor könyvkereskedésében kapható.

— **Köhögés ellen** a legjobb a Réthy-féle pemetefű cukorka. Kapható Márkus Salamon fia cégnél Sümege.

— **Állást nyerne.** Az Országos Pályázati Közlöny útján, mely az országban betöltendő összes állásokat közli, állást nyerne: ipari és kereskedelmi, mező és erdőgazdasági és műszaki tisztviselő, községi jegyzők és jegyzőrnokok, notárszolgálat, kereskedelmi alkalmazottak és gyakornokok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 korona. Mutatványszámokat 30 fillér beküldéssel ellenében küld a kiadóhivatal: Budapest Rökk Szilárd ucca 27. Álláskeresési beiktatásnál minden szóért 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér, nyilt-térben pedig minden szóért 6 fillér fizetendő, mely hirdetések legkésőbb csütörtökig fogad el a kiadóhivatal.

— **A Magyar Hírlap** tizenegyedik esztendeje szolgálja már a nagy magyar közönség érdekeit s ebben a munkájában egyre erősödik, izmosodik. Amellett, hogy komoly dolgokban mindig magas színvonalon álló szakértelmű és véleménytel hasábjain, még mulattató, szórakoztató is a Magyar Hírlap. Tárcái megannyi szépirodalmi gyöngyök. A *Társaság* című rovatában a jótíz humor nyilatkozik meg. Politikai és gazdasági cikkein kívül naponként társadalmi kérdéseket is felöl és megold. Kedvezményekkel pedig szinte elhalmozza előfizetőit. Páratlanul áll a maga nemében a kedvezmények között is a karácsonyi ajándéknak szánt *ingyen könyvtár*, amit a Magyar Hírlap minden előfizetője teljesen díj-talanul kap meg karácsonyra, annak az arányában, hogy hány hónapig járatta a lapot márciustól számítva — egy évben egyfolytában. Hány hónapig egyhuzamban, megszakítás nélkül előfizet valaki a Magyar Hírlap-ra, ha mindjárt havonként is: ugyanannyi pompás regényt kap krisztkindliképen, egyetlen garasnyi külön fizetés nélkül. Ezek között a regények közt Jókai Mór, Bródy Sándor, Bársony István, Abonyi Árpád, Molnár Ferenc magyar írókon kívül még öt hírneves külföldi író remek művei szerepelnek. A Magyar Hírlap előfizetői jelentékenyen kedvezményes áron kapják az Ország-Világ című gyönyörűen illusztrált heti lapot meg a Képes gyermeklapot. A Magyar Hírlap ezenkívül könyvalakban köthető regényt közöl általában, amelynek esetleg hiányzó részét az új előfizetők megkapják. A Magyar Hírlap előfizetési ára félévre tizenegy korona, negyedévre hét korona, egy hónapra két korona negyven fillér. A kiadóhivatal Budapesten van az V. ker. Honvéd-ucca 10. szám alatt.

— **Sárcipő.** (Galoschni) 1 pár hölgyeknek és uraknak 1 frt. 42 kr. Duplaerős: uraknak 1 frt. 95 kr. Würzburger Jakab cégnél Sümege.

Közgazdaság.

— **Bámulatos haladás.** Igazán annak lehet nevezni, amit az embri elme építkezések, gépek, közlekedési eszközök előállításánál fokról-fokra elért. De nemcsak az élettelen anyagból állít elő meglepő munkákat, hanem az élő növények tenyésztésével sem marad hátra. Mily óriási feladatot végzett a szőlők újratelepítésével, továbbá a diszkeresztet, gyümölcseszét, stb. terén. Van azonban egy dolog, amely mindenkinél rohamosabban terjed, ez az élőkörítések létesítése. Igazán bámulatos haladásnak lehet nevezni azt, amit már sok ezer birtokos és kisgazda az élő, sövény ültetésekkel elért s joggal állíthatjuk, hogy nagy mulasztást követ el minden gazdának olcsó, örökös és teljesen áthatatlan kerítésre van szüksége, ha nem ezt alkalmazza, mert úgy kertek, udvarok, majorok, tanyák legelői, hegyközségek, temetők, valamint kisebb és nagyobb birtokok stb. stb. a legolcsóbban egyszerűs mindenkorra úgy zárhatók körül, hogy nemcsak ember, de semmiféle apró állat be nem hatolhat, illetve ki nem menekülhet, szóval a körülkerített részeket teljesen kulccsal zárhatóvá

teszi. Azért is terjed úgy el, hogy alig van az országnak oly része, ahol nagyban ne alkalmaznák, főlegnyé lévén, hogy agyag, homok, szikes, köves és vizenyős talajokban is egyenlően dusan tenyész és legellentállóbb, nagy 20—25, sőt nem ritkán 35 cmre elágazott tövisei a legremskebb örökös sövényt képezik, árnyékot nem tart s a levegőt átterszi. Gyorsan fejlődik gyökshajtásokat nem nevel, mint az akác, orgona. Ha 2 éves korában a földszintről 10—20 cm. magasan fűrészrel levágjuk, annyira megsűrűsödik, s izmos töviseivel úgy összeáll, hogy azon semmiféle állat még az apró csirke sem hatolhat át, hozzá még oly olcsóság, hogy azt bárki megszerezheti: 1000 csemetét 6 frtért meg lehet kapni s ez elég 200 méter kerítés megörökítéséhez. A legnagyobb tenyésztés az országban az „Érmelléki első szőlőültvény telepen” van — Nagy Kágya n. p. Székelyhid — ahol igen nagy gondot fordítanak csemeték nevelésére, az ültetés és kezelésre nézve pedig — bár az igen egyszerű — ábrakkal ellátott nyomtatott ültetési és kezelési utasítást küldenek, díjtalanul minden rendelkezéssel. Kívánatra díszes fénynyomatu árjegyzéket is ingyen és bérmentve bárkinek, aki címét egy levelezőlapon tudatja. E katalógus megszerzése mindenkinek érdekében áll, még azoknak is, akik semmit rendelni nem akarnak, mert benne számos oly közlemény, elbeszélés, szép kép stb. van, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek, várososon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt.

— A Trieszti Általános Biztosító Társaság (Assicurazioni Generali) f. 6. március hó 20-án tartott 70-ik közgyűlésén terjesztették be az 1901. évi mérleget. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1901. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 571,267.823 korona és 19 fillért tettek ki, és az év folyamán bevett díjak 25,501.529 korona 89 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 12,664.410 korona 50 fillérrel 147,165.146 korona 89 fillérre emelkedett. A tűz-biztosítási ágban a díjbevétel 11,890.311.770 korona biztosítási összeg után 19,179.887 korona 41 fillér volt, miből 8,453.497 korona 20 fillér viszont-biztosításra fordítottatott úgy, hogy a tisztadíjbevétel 10,725.890 korona 21 fillérre ragott, mely összegből 7,267.496 korona 05 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át; a díjtartalék tehát a tiszta díjbevétel 67.76% át teszi ki. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 80,231.416 korona 02 fillér. A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitétt 4,937.050 korona 14 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2,197.096 korona 58 fillérre rugott. A betörésslopás elleni biztosítási ágban a díjbevétel 317.084 korona 80 fillért tett ki. Károkkért a társaság 1901-ben 27,945.234 korona 91 fillért folyóított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kártérítéseket a társaság alapítása óta károkk fejében 716,540.625 korona és 97 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 133,470.273 korona 85 fillér esik, mely összeget a társaság 1928.45 kérésben fizette ki. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 16,022.487 korona 99 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5,250.000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyamigadosására alakított tartalék, mely a 3,879.624 korona 17 fillér külön tartalék, ugyszintén az évi nyereségből kihatott 350.000 korona, 10,402.487 korona 99 fillérre emeltetett fel; továbbá felemlítendő még a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka. Ezekon kívül fennáll még egy 560.000 koronát kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítse. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az idei átutalások folytán 178,458.451 korona 80 fillérről 190,319.427 korona 11 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog követelések 31,870.290 K. 66 f.
2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 17,799.821 " 82 "
3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 2,467.253 " 17 "
4. Értékpapírok 122,468,568 " 59 "
5. Tárcá váltók 1,140.190 " 42 "
6. A részvényesek biztosított adólevelei 7,350.000 " — "
7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 7,223.302 " 95 "

összesen 190,319.427 K. 11 f.

Ezen értékekből 43 millió korona magyar értékekre esik.

1602/tk. 1902.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümegei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Csiza Rozália végrehajthatónak özv. Ódor Józsefné és társai végrehajtást szenvedők elleni 800 K tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegei kir. járásbíró területén lévő a zalaszentlászlói 292. számú tjkvben I. 279. 860. 716/b. hrsz. alatt Ódor József tulajdonául felvett telki birtokra 826 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi június hó 9-ik napján délelőtt 10 órakor Zala-Szent-László község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 82 korona 60 fillért készpénzben, vagy 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapír-

ban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Sümege, 1902. évi március hó 15-ik napján.

Szerdahely, kir. aljárásbíró.

Birtok eladás.

A GYÖMÖRŐ község határában fekvő Kozáry László-féle földbirtok: 18 hold 1-ső rendű szántóföld és kaszáló, a községben a templom mellett 2 hold házhellyel szabadkézből eladó. Bővebb felvilágosítást ad TÓTH GYÖRGY, Tapolcán (Zalamegye).

Frieszti Általános Biztosító Társaság

(Assicurazioni Generali.)

Budapest, V., Dorottya-uca 10. szám

a Közgazdaság rovatban közöljük a Trieszti Ált. Biztosító Társaság

hazánk legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító társaság

mérlegének főbb számadatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, aki e célból hozzáfordul a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítvány-, üveg-, betörésses-lopás- és harangtörés és repedés elleni biztosításokat. Követit továbbá: jégbiztosításokat a „Magyar jég- és viszontbiztosító r.-t.”, valamint baleset elleni biztosításokat az „Első o. általános baleset elleni biztosító társaság” számára.

A sümegei ügynökség

Würzburger Jakab, Engel Lajos.

1902. El. 18/6. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A sümegei kir. járásbíró hivatali helyiségének és fogházának fűtéséhez az 1903—1905. három év folytán szükségilendő 103 köbméter száraz

bükk-hasábfá beszerzése

végett az alulirt kir. járásbíró vagy helyettese hivatali szobájában 1902. évi május 12-ik napján délelőtt 9 órakor árlejtés fog tartatni, melyre a szállításra vállalkozóul kívánók oly figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy

1. az árlejtés határidejéig bánatpénzül 40 forint lefizetendő;
2. az árlejtésre kitűzött nap és óráig alulirotnál vagy helyettesénél benyújtandó zárt ajánlatban határozottan kiteendő, hogy a vállalkozó a feltételeket, melyek alulirotnál megtekintendők, ismét azoknak aláveti és hogy a tiszta bükk-hasábfának köbméterét mily összegért kész szállítani.

A szállítási ár számmal és betűvel is kiirandó s az ekkép elkészített ajánlat sajátkezüleg aláírandó.

Sümege, 1902. évi április hó 3-án.

Horváth Ede,
kir. járásbíró.

Horvát Gábor

könyvnyomdája,
könyv- és papirkereskedése
Sümege.

Elkészít mindenféle ügyvédi
és körjegyzői nyomtatványo-
kat, műveket, folyóiratokat,
eljegyzési és esketési kártyá-
kat, számlákat, gyászlapokat,
levélpapírt és borítékokat
izléses kivételben és jutányos áron.

Teljes raktár
körjegyzői nyomtatványokból.

Sümegei táj- és képes
levelező-lapok dus választék-
ban kaphatók.

A következő köszönet-nyilvánítás hű bi-
zonyítékot ad egy még eddig nem eléggé
ismert, az általános jóletet elősegítő gyógy-
szerről:

Bizonyítvány. Amiről ezennel köszö-
netét nyilvánítja *Wilhelm Ferencs* gyógy-
szerész, cs. kir. udv. szülési úrtól *Neu-
kirchen (Bécs mellett)* 1900. jan. 22-én meg-
rendelt s a posta által kézbesített *Wilhelm-
féle csusz- és köszvény-ellenes vértisztító
teadért.* Nevezett tea a kívánt hatást meg-
tette. Még mielőtt felét elhasználtam
volna, már 8 napon belül bal csipőmben
és csontban voltak rettentő köszvényes
fájdalmaim, melyek minden gyógyszer-
nek makacsul ellenszegültek, annyira
javultak, hogy az ágyat elhagytam és
üzleti teendőimet újra megkezdhettem.

Ajánlom mindazoknak, kik hasonló
bajban szenvednek, tegyenek kísérletet
Wilhelm Ferencs gyógyszerész ur *Neu-
kirchen (Bécs mellett)* kitanó vértisztító
teájával.

1900. február 10.

Tisztelettel
v. 5-7.
Barb. Huber neje
a Lóhoz címzett kanton tulajdonosnéje.
Aesch-Nestebach, Zürich, Svájc.



JANKÓ ÁRPÁD
cipésmester,
SÜMEGEN.

Van szerencsém a n. é. közönség
becses tudomására hozni, hogy a tavaszi
idényre a legjobb minőségű bőrből, leg-
finomabb kidolgozásu és tartós ur-, női-
és gyermekcipőket készítek a legolcsóbb
árért, a n. é. közönség teljes megelé-
gedésére.

A n. é. közönség bizalmát és b.
pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel
JANKÓ ÁRPÁD
cipésmester,
Sümege.

14-32.

Napról-napra miúdninkább
jótéteménynek
és szükségletnek bizonyul
minden családban a

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé
használata.

Gondos háziasszony ne keselkedjék
tovább ezt a jóízű és egészséges
kávé italt bevezetni.

Tisztább pótkávé nem létezik, és
nincsen jobb pótlás a pátkávé
helyébe, a hol ez orvosilag eltiltatott.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé
csak a Kneipp páter védjegyű
eredeti csomagokban valódi. Nyitva
mariegett, vagy máskép csoma-
golt maláta kávé soha sem

Kathreiner.

É t r e n d i s z e r!

GYOMOR BETEGEKNEK!

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető
forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által

gyomor-fájás, gyomor-görös, gyomor-lob, nehéz emésztés vagy elnyálfásodásban
szenvednek, — ezen jó házi-szer, melynek kitűnő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben
ajánlhatjuk. E házi-szer az ismert

EMÉSZTŐ- és VÉRTISZTÍTÓ-SZER, a

HUBERT ULRICH-féle „NÖVÉNY-BOR“.

Ezen növény-bor kiváló gyógyhatásu növényekből és jó borból lesz készítve,
miáltal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer
volna. — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegségét
előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.

Ha a növénybort kellő időben használatba veszik, a betegségeket már csirájukban megfojtja.
Ezért ne mulassza el senki e növénybort más, egészsetlen szereknél előnybe részesíteni. Betegségek, mint
fejfájás, bőrfőgés, felfújódás, gyomorégetés, rosszullét hányással, mely haj-
lódult gyomorbetegségeknel nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben néhányszor valo-
más után gyógyíthatnak.

Székszükülés és ennek kellemetlen következményei, mint **kólika, szivdo-
bogás, álmatlanság,** valamint vértódlás, a májban, lépben
s erekben **(aranyeres fájdalmak)** növényborom által gyorsan és sikeresen **fájdalom nél-
kül** gyógyíthatnak. A növénybor a **rossz emésztést megszünteti,** az emésztő szerveket föl-
éleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

**A soványság, verszegénység, halaványszin, el-
erőtlenedés** rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségének következmé-
nyé. Teljes **étvágytalanság, idegbaj** és **rossz kedélyállapot**
folytán némely beteg lassan elsovad. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad.
E növénybor az étvágyat emeli, az emésztést föléleszti és a tápláló anyagot rendszeren földolgozza, a
vérképződést javítja és siettet, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új **életkedvet** ad. — Számos
elismert levél és köszönő irat igazolja el.

A **növénybor** kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümege,
Csabrendek, Devecser, Jánosháza, Zala-Szent-Grót, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Zany, Beled,
Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyar-
ország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszerházaiban.

Azonkívül széjjelküld a sümegei gyógyszerház Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növény-
bort 3 és több üvegekben a teni árak szerint.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Vételnél kérjünk

10-12

„Hubert Ullrich-féle Növénybort“.

É t r e n d i s z e r!

HIRDETÉSEKET

jutányos áron fülvesz a

Sümege és Vidéke

KIADÓHIVATAL.

A
Brázay-féle

sósorszesz

nélkülözhetlen háziszor.

Kapható mindenütt.

1669/tk 1902.

Hirdetmény.

Tekenye község telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. 29., 1889. 38. és 1891. 16. törvénycikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-ben szabályozott eljárás a telekregisztráció bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. 29. t.-c. 15. és 17. §-ai alapján ideértve e §-oknak az 1889. 38. t.-c. 5. és 6. §-ában és az 1891. 16. t.-c. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamint az 1889. 38. t.-c. 7. §-a és az 1891. 16. t.-c. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. 29. t.-c. 22. §-a alapján történt törölések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kereseteket *hat hónap* alatt, vagyis az *1902. szeptember 30.* napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. 29. t.-c. 16. és 18. §-ának eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. 38. t.-c. 5. és 6. §-ában foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat *hat hónap* alatt, vagyis *1902. szeptember 30. napjáig* bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyújtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vételni nem fog;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. 29. t.-c. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik — ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. 38. t.-c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz *hat hónap* alatt, vagyis *1902. évi szeptember hó 30-ik napjáig* bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmúltá után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogaink sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Sümege, 1902. március 16.

Szerdahely,
kir. aljárásbíró.

3-3.

EGY ÖREG EMBER TITKA.

Igaz történet az élethől — Elbeszéli: ifj. Szabó István, Pakozd. (Utánnomás tilos.)

Jó emberek!

Nincs a világon drágább kincs a jó egészségnél. Sajnos, amikor aztán beteg az ember, nem lel meg a betegségére való orvosságot.

Én is 6 évig betegkedtem és mindenféle orvosságot hiába próbáltam. Végre egyszer csak olvasok egy újságban *Fellernek Elsa Fluidjáról*, melyet *Stubicában* készítenek. Na, gondoltam magamban kiprobálom ezt a szert is. Rendeltem az Elsa-Fluidból és három nap alatt meggyógyult. A Pista is eljött a malomból, hogy adjak neki az Elsa-Fluid csodaszert, mert a felesége *köhög és száraz, nyálalást* érez az oldalában. Képzelték csak jó emberek, két nap múlva az Elsa Fluid teljesen segített rajta.

Mindnyájan tudták, hogy rendeltem még az Elsa-Fluidból. Eljön hát hozzám Mihály szomszédom, akinek *forrósága* van a fejében, *hideg lelt* és keze, lába és dereka fáj. Adok neki egy üveggel az Elsa-Fluidból és három nap alatt meggyógyult. A Pista is eljött a malomból, hogy adjak neki az Elsa-Fluid csodaszert, mert a felesége *köhög és száraz, nyálalást* érez az oldalában. Képzelték csak jó emberek, két nap múlva az Elsa Fluid teljesen segített rajta.

Éppen Józsefnapkor jön a nagymajori kofa és meséli, hogy a gyermeke folyton hány, meg görcsöt érez a hasában és egyre sár, nem tudja szegény asszony mihez fogjon. Már összeszedett egy fél patikát és a vén asszonyok is mindent próbáltak már a gyereken, de hiába. Elolvastam hamar azt az utasítást, mely a *Feller-féle Elsa-Fluid* mellé van csomagolva és nézem nincs-e segítség a gyermek bajára, s csakugyan van erre a bajra is: tiz csöpp az Elsa-Fluidból tejben, azután bekenni Elsa-Fluiddal a gyerek hasát és ez okvetlenül segít. Adok hát egy flaskóval az asszonynak és mondom: No csak ne buslakodjék, lelkem, ami ebben a leírásban megvan



irva, az igazság, de ha használ a szer, két üveggel kell visszaadni egy helyett. De azt megmondom, hogy ha *igazi Feller-féle Elsa-Fluidot* akar, akkor világosan és olvashatóan írja meg: *Feller V. Jenő gyógyszerár, Stubica templom-ucca (Zágrábmege)*.

Olesó is ám ez a szer: *12 üveg 5 korona* és a postát is a patika fizeti. A gyerek még az nap este meggyógyult és a kofa örömeiben *20 üveg Elsa-Fluidot* adott vissza *1 hét* múlva.

A községben minden ember halotta ezt az esetet és mindenki rendelt *Elsa Fluidot*.

Voltam a Jóska lakodalmán is a farsangban és örömmel telt benne, mikor hallottam, amint az emberek meséltek a *Feller féle Elsa Fluidról*. Az egyiknek a gyermekét meggyógyította a forró reszketegségtől, a másikat a *galandféregtől, hasmenés ellen, fogfájás ellen, viszketeg, sömör, orbánc, sebek, görcsök, gyomorfájás, rossz emésztés, hányinger, májbaj, szédülés, sápkor, váltóláz, gyöngesség és idegesség* stb. ellen használt nekik kitűnően az Elsa-Fluid. Az egyik vért hányt, neki is segített, egy öreg szomszéd majd hogy el nem vesztette a szemévilágát és most olyan jól lát, mint egy gyerek. Ezek szerint hát mindenre jó szer volt a *Feller féle Elsa-Fluid*. Még az ökröknek és a disznóknak is használt; mert mikor nem kellett nekik a takarmány, a gazdák beadták nekik Elsa-Fluidot és mindjárt ettek.

Mondhatom, jó emberek, *ez az egyetlen orvosság, mely mindenre használ* és mindenféle betegséget meggyógyít. — Illy valódit kapjatok, írjatok pontosan ezen címre:

Feller V. Jenő gyógyszerár.

Stubica templom-ucca (Zágrábmege).

Kívánom, hogy mindenkinek aki rendel, olyan jól szolgáljon mint nekem.

Az Isten áldjon meg benneteket.

A valódi *Feller-féle Elsa-Fluid* az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, római, londoni, párizsi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az *«Elsa»* védjeggyel van ellátva.

Nemcsak betegek, hanem egészségesek is rendelik, mert az idegek erősítésére, az arcbőr üdítésére és szépítésére, a fej mosására, korpá és hajhullás ellen és ezenkívül mint kitűnő szobahillat is használják.

Egy tucat (12 üveg, postán szállítva) 5 K, 24 üveg 8-60 K, 36 üveg 12 K 40 f, 48 üveg 16 K bérmentve, utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után. — Aki másodszor rendel, minden 12 üveghez *1 üveget ingyen kap.*

Törvényesen védve.



Védjegy.

Mindenki-nek szívesen megírom, hogy 20 évig béna voltam csak *Feller-féle Elsa-Fluid* mentett meg.

Igy ír *Stácz Mihály* né, B.-Szarvas.

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

Feller V. Jenő

gyógyszerár, 0 cs. és kir. Fensége, Bourbon Fülöp herceg udvari szállítója Stubica templom-ucca (Zágrábmege)

Főraktárak Budapestén:

Török József gyógyszerárban, VI., Király-ucca 12.,
Dr. Egger-féle „Nador” gyógyszerárban, Váci-körút 17.,
Zoltán Béla gyógyszerárban V., Nagykorona-ucca 23.

Ki egészséget szereti, rendelje csak a *Feller-féle Elsa-Fluid* csodaszert.

Juhász István,
Dunaöbldvár.